

тельно призывает эту группу в срочном порядке изучить проект свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть этот вопрос на своей сорок шестой сессии в свете обсуждений и рекомендаций рабочей группы открытого состава с целью представления проекта свода принципов и гарантий через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/135. Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/115 от 8 декабря 1988 года, а также на свои другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению резолюции 1989/46 и 1989/47 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года²,

вновь подтверждая, что эффективное осуществление документов Организации Объединенных Наций по правам человека имеет большое значение для принимаемых Организацией в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека⁴ усилий по поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод,

считая, что эффективное функционирование договорных органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека, необходимо для эффективного осуществления таких документов,

вновь подтверждая свою ответственность за обеспечение надлежащего функционирования договорных органов, созданных в соответствии с документами, принятыми Генеральной Ассамблеей, а также вновь подтверждая в этой связи важность:

а) обеспечения эффективного функционирования систем представления на периодической основе докладов государствами — участниками этих документов;

б) решения проблемы мобилизации достаточных финансовых ресурсов, которая по-прежнему мешает надлежащему функционированию договорных органов в области прав человека, и предоставления достаточных ресурсов для обеспечения их эффективного функционирования;

с) решения вопроса об обязанностях по представлению докладов и вопроса о финансовых последствиях во всех случаях, когда рассматривается возможность разработки каких-либо новых документов по правам человека,

признавая, что эффективное осуществление документов по правам человека, подразумевающее представление государствами-участниками на периодической основе докладов соответствующим договорным органам и эффективное функционирование самих договорных органов, не только усиливает международную подотчетность в вопросах поощрения и защиты прав человека, но и предоставляет государствам-участникам ценную возможность для обзора политики и программ, затрагивающих поощрение и защиту прав человека, и для внесения надлежащих коррективов,

выражая беспокойство в связи с сохраняющейся и растущей задолженностью по предоставлению докладов об осуществлении государствами-участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека и в связи с задержками в рассмотрении докладов договорными органами,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹²⁴ о прогрессе, достигнутом в деле повышения эффективности функционирования договорных органов в соответствии, в частности, с выводами и рекомендациями совещания председателей договорных органов в области прав человека, состоявшегося в Женеве 10–14 октября 1988 года¹²⁵,

с признательностью принимая к сведению подготовленное независимым экспертом во исполнение вышеупомянутых резолюций исследование¹²⁶ о возможных долгосрочных подходах к повышению эффективности функционирования существующих и будущих органов, создаваемых в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека,

1. *одобряет* рекомендации совещания председателей договорных органов в области прав человека, направленные на упорядочение, рационализацию и совершенствование иным образом процедур представления докладов, и поддерживает усилия, по-прежнему предпринимаемые в этой связи договорными органами и Генеральным секретарем в рамках их соответствующих сфер компетенции;

2. *приветствует* назначение Генеральным секретарем целевой группы для подготовки исследования о компьютеризации, насколько это возможно, работы органов по наблюдению за выполнением договоров в целях повышения эффективности и облегчения соблюдения государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов и рассмотрения докладов договорными органами;

¹²⁴ A/44/539.

¹²⁵ См. A/44/98, приложение.

¹²⁶ См. A/44/668.

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹²⁷ Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, в котором показаны масштабы параллелизма в вопросах, рассматриваемых в международных документах по правам человека, и который будет содействовать усилиям по уменьшению, при необходимости, дублирования в органах по наблюдению вопросов, поднимаемых в отношении любого конкретного государства-участника;

4. *призывает* Генерального секретаря продолжить работу по запланированному завершению проекта подробного руководства по представлению докладов, призванного содействовать государствам-участникам в выполнении их обязательств по представлению докладов, а также по его распространению среди различных договорных органов к концу 1989 года;

5. *вновь настоятельно призывает* государства-участники предпринимать все усилия к тому, чтобы выполнять свои обязательства по представлению докладов и содействовать, индивидуально или через посредство совещаний государств-участников, определению и использованию путей дальнейшего упорядочения и совершенствования процедур представления докладов, а также улучшения координации и расширения обмена информацией между договорными органами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения;

6. *приветствует* тот факт, что совещанием председателей договорных органов в области прав человека и Комиссией по правам человека было подчеркнуто важное значение технической помощи и консультативного обслуживания, и поэтому:

a) *поддерживает* просьбу Комиссии о том, чтобы Генеральный секретарь регулярно представлял ей доклады о возможных проектах по оказанию технической помощи, определенных договорными органами;

b) *предлагает* договорным органам уделять первоочередное внимание выявлению таких возможностей в ходе их обычной работы по рассмотрению периодических докладов государств-участников;

7. *подтверждает* рекомендации совещания председателей договорных органов в области прав человека относительно необходимости обеспечения финансирования и предоставления надлежащих кадровых ресурсов для функционирования договорных органов и с учетом этого:

a) *вновь подтверждает* свою просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь рассмотрел необходимость обеспечения надлежащими кадровыми ресурсами различных договорных органов;

b) *просит* его представить доклад по этому вопросу Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии, а также Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

8. *призывает* все государства-участники в полном объеме и без задержек выполнять свои финансовые обязательства по соответствующим документам по правам человека и просит Генерального секретаря рассмотреть пути и средства укрепления процедур сбора средств и повышения их эффективности;

9. *просит* Генерального секретаря рассмотреть в первоочередном порядке вопрос об административных и бюджетных мерах, с тем чтобы уменьшить нынешние финансовые трудности договорных органов и таким образом гарантировать их функционирование на регулярной основе, и представить доклад об этих мерах Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии;

10. *подчеркивает*, что такие административные и финансовые меры должны приниматься без ущерба для предусмотренной в документах Организации Объединенных Наций по правам человека обязанности государств-участников выполнять все свои финансовые обязательства в соответствии с такими документами;

11. *предлагает* председателям договорных органов в области прав человека поддерживать связь и диалог друг с другом по общим вопросам и проблемам и с этой целью просит Генерального секретаря в рамках существующих ресурсов созвать совещание председателей договорных органов в 1990 году;

12. *выражает свое удовлетворение* в связи с подготовленным независимым экспертом исследованием о возможных долгосрочных подходах к повышению эффективности функционирования существующих и будущих органов, создаваемых в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека, которое содержит ряд рекомендаций относительно процедур представления докладов и наблюдения, обслуживания и финансирования органов по наблюдению и долгосрочные подходы к механизмам установления и осуществления стандартов в области прав человека и которое будет представлено Комиссии по правам человека для детального рассмотрения на ее сорок шестой сессии;

13. *постановляет* в первоочередном порядке рассмотреть на своей сорок пятой сессии в свете обсуждений в Комиссии по правам человека и на совещании председателей договорных органов выводы и рекомендации независимого эксперта в рамках пункта, озаглавленного "Эффективное осуществление международных документов по правам человека и эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с такими документами".

¹²⁷ E/C.12/1989/3.